

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași  
Facultatea de Istorie • Centrul de Studii Clasice și Creștine

Nr. 10/2015

# CLASSICA & CHRISTIANA



ATTI DEL CONVEGNO

*Ideologia del potere – potere dell'ideologia:  
forme di espressione letteraria, storiografica e  
artistica nell'Antichità e nel Medioevo*

Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași

***Classica et Christiana***

Revista Centrului de Studii Clasice și Creștine

Fondator: Nelu ZUGRAVU

**10, 2015**

***Classica et Christiana***

Periodico del Centro di Studi Classici e Cristiani

Fondatore: Nelu ZUGRAVU

**10, 2015**

**ISSN: 1842 – 3043**

**e-ISSN: 2393 – 2961**

## **Comitetul științific / Comitato scientifico**

Ovidiu ALBERT (Ostkirchliches Institut der Bayerisch-Deutschen  
Augustinerprovinz an der Universität Würzburg)  
Sabine ARMANI (Université Paris 13-CRESC – PRES Paris Cité Sorbonne)  
Livia BUZOIANU (Muzeul Național de Istorie și Arheologie Constanța)  
Marija BUZOV (Istitute of Archaeology, Zagreb)  
Victor COJOCARU (Institutul de Arheologie Iași)  
Ioana COSTA (Universitatea din București)  
Dan DANA (C.N.R.S. – ANHIMA, Paris)  
Mario GIRARDI (Università di Bari)  
Maria Pilar GONZÁLEZ-CONDE PUENTE (Universidad de Alicante)  
Attila JAKAB (Civitas Europica Centralis, Budapest)  
Domenico LASSANDRO (Università di Bari Aldo Moro)  
Sorin NEMETI (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca)  
Eduard NEMETH (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca)  
Evalda PACI (Centro di Studi di Albanologia, Tirana)  
Vladimir P. PETROVIĆ (Accademia Serba  
delle Scienze e delle Arti, Belgrad)  
Luigi PIACENTE (Università di Bari)  
Mihai POPESCU (C.N.R.S. – USR 710 L'Année Épigraphique, Paris)  
Viorica RUSU BOLINDEȚ (Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei, Cluj-  
Napoca)  
Heather WHITE (Classics Research Centre, London)

## **Comitetul de redacție / Comitato di redazione**

Roxana-Gabriela CURCĂ (Universitatea „Alexandru I. Cuza” din Iași)  
Iulian MOGA (Universitatea „Alexandru I. Cuza” din Iași)  
Mihaela PARASCHIV (Universitatea „Alexandru I. Cuza” din Iași)  
Claudia TĂRNĂUCEANU (Universitatea „Alexandru I. Cuza” din Iași)  
Nelu ZUGRAVU, director al Centrului de Studii Clasice și Creștine  
al Facultății de Istorie a Universității „Alexandru I. Cuza” din Iași  
(*director responsabil / direttore responsabile*)

*Correspondența / Corrispondenza:*

Prof. univ. dr. Nelu ZUGRAVU  
Facultatea de Istorie, Centrul de Studii Clasice și Creștine  
Bd. Carol I, nr 11, 700506 – Iași, România  
Tel. ++40 232 201634 / Fax ++40 232 201156  
e-mail: nelu@uaic.ro; z\_nelu@hotmail.com

UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” DIN IAȘI  
FACULTATEA DE ISTORIE  
CENTRUL DE STUDII CLASICE ȘI CREȘTINE

ATTI DEL CONVEGNO  
***Ideologia del potere – potere dell’ideologia:  
forme di espressione letteraria, storiografica e  
artistica nell’Antichità e nel Medioevo***

a cura di  
Nelu ZUGRAVU

***Classica et Christiana***

**10, 2015**

Tehnoredactor: Nelu ZUGRAVU

**This book has been published with the partial financial support  
of the University of Bari**

**Această lucrare a fost publicată cu sprijinul financiar parțial al  
Universității din Bari**

**ISSN: 1842 – 3043**  
**e-ISSN: 2393 – 2961**

Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”  
700511 - Iași, tel./fax ++ 40 0232 314947

## SUMAR / INDICE / CONTENTS

### SIGLE ȘI ABREVIERI – SIGLE E ABBREVIAZIONI / 9

#### ATTI DEL CONVEGNO INTERNAZIONALE (IX ROMENO-ITALIANO)

#### ***Ideologia del potere – potere dell'ideologia: forme di espressione letteraria, storiografica e artistica nell'Antichità e nel Medioevo***

### PROGRAMMA DEL CONVEGNO – PROGRAMUL COLOCVIULUI / 11

Andrea BALBO, “Classici” nell’oratoria tardoantica: riflessioni sul ruolo dei riferimenti letterari nella *Gratiarum actio* di Ausonio / 15

Violeta BARBU, Eroi dell’Antichità nella costruzione dell’immagine del potere in Transilvania e nei Paesi Romeni nel Seicento / 33

Valentin BOTTEZ, Implementing Roman rule in Greek cities on the western Black Sea coast. The role of the imperial cult / 51

Marija BUZOV, The imperial cult in Dalmatia / 67

Vincenzo DEL CORE, Rapporti di potere nei frammenti delle *Orationes* di Simmaco / 97

Ovidiu CRISTEA, The *basileus* and the prince: the reconciliation between Manuel Comnenos and Reginald of Châtillon / 113

Roxana-Gabriela CURCĂ, La terminologia del potere nello spazio ellenofono della Mesia Inferiore / 129

Mario GIRARDI, Natura, esercizio e fini del potere nel pensiero di Basilio di Cesarea / 137

M.<sup>a</sup> Pilar GONZÁLEZ-CONDE PUENTE, Plotina y Vesta / 165

Emanuel GROSU, Strategie narrative e legittimità del potere nell’*Historia Langobardorum* / 175

Ioan-Augustin GURIȚĂ, *Defensores legitimae potestatis*. Orthodox hierarchs, supporters of the princely power in Medieval Moldavia (preliminaries of a research) / 187

- Domenico LASSANDRO, La legittimazione religiosa dell'*auctoritas* imperiale di Costantino nei panegirici / 213
- Bogdan-Petru MALEON, The Emperors' body in Byzantine political ideology and the significances of eye language / 225
- Constantin-Ionuț MIHAI, Retorica e conversione. Il potere persuasivo dell'*exemplum* personale nell'*Ad Donatum*, 3-4 di Cipriano di Cartagine / 239
- Sorin NEMETI, *Vota pro salute imperatoris* in Dacia / 251
- Giovanni Antonio NIGRO, Forme di potere e di subordinazione negli scritti di Gregorio di Nissa e Gregorio di Nazianzo / 263
- Luigi PIACENTE, Sulle strade del potere: uso e abuso del *cursus publicus* / 291
- Liviu PILAT, The "New Constantine" and Eastern European political thought after the fall of Byzantium / 303
- Constantin RĂCHITĂ, *L'Ep. 39 de obitu Blesillae*: la consolation de l'auteur ou la (re)confirmation de l'autorité spirituelle / 315
- Maria Magdalena SZÉKELY, La célébration de la victoire en Moldavie à 1518 / 329
- Elisa TINELLI, Guerra e pace nel *Panegyricus ad Philippum Austriae ducem* di Erasmo da Rotterdam / 353
- Piero TOTARO, Maschere e potere nella commedia greca antica / 373
- Nelu ZUGRAVU, Mihaela PARASCHIV, Le vocabulaire de la sphère du pouvoir dans l'*Epitome de Caesaribus* / 389
- \*\*\*
- Doina BENEĂ, Augustus și organizarea provinciei Moesia. Unele observații privind teritoriile nord-dunărene / 425
- Sergei BOCHAROV, Vosporo fortress in the system of Genoese fortification of the Crimean Peninsula of the XIV<sup>th</sup>-XV<sup>th</sup> centuries / 443
- Florentina-Cristina GÎLCĂ, Octavianus Augustus între realitate și ficțiune în filmografie / 459

M.<sup>a</sup> Pilar GONZÁLEZ-CONDE PUENTE, Agrippina en campaña / 469

Sanja PILIPOVIĆ, Ljubomir MILANOVIĆ, All-seeing Helios in the adultery of Venus: the image and context in Roman art and its Christian afterlife / 479

Camelia Ștefania RADU, *Gaii Institutionum Commentarii* – style aspects / 501

Julijana VISOČNIK, Celeians attested across the Roman Empire / 509

Nelu ZUGRAVU, *Res gestae divi Augusti*. La zece ani de la prima ediție românească / 535

\*\*\*

### **RECENZII ȘI NOTE BIBLIOGRAFICE – RECENSIONI E SCHEDE BIBLIOGRAFICHE / 571**

VICTOR COJOCARU / CHRISTOF SCHULER (Hg.), *Die Außenbeziehungen pontischer und kleinasiatischer Städte in hellenistischer und römischer Zeit* (Nelu ZUGRAVU) / 571; VICTOR COJOCARU, *Bibliographia classica orae septentrionalis Ponti Euxini*, vol. I (*Mihaela JIPA*) / 574; MATTEO TAUFER (ed.), *Sguardi interdisciplinari sulla religiosità dei Geto-Daci* (Nelu ZUGRAVU) / 577; IMOLA BODA, CSABA SZABÓ, *The Bibliography of Roman Religion in Dacia* (*Maria-Adriana AIRINEI*) / 580; ALEXANDRU DIACONESCU, „Clasicismul” în plastica minoră din Dacia romană (*Andreea CIOBANU*) / 582; Mihai POPESCU, *Quades et Marcians contra Marc Aurèle* (*George-Costin AANIȚEI*) / 585

\*\*\*

### **CRONICA – CRONACA / PUBLICAȚII – PUBBLICAZIONI / 589**

Nelu ZUGRAVU, Cronica activității științifice a Centrului de Studii Clasice și Creștine (2014) – Cronaca dell'attività scientifica del Centro di Studi Classici e Cristiani (2014) / 589

Nelu ZUGRAVU, Publicații intrate în Biblioteca Centrului de Studii Clasice și Creștine – Pubblicazioni entrate nella Biblioteca del Centro di Studi Classici e Cristiani / 597



## AGRIPPINA EN CAMPAÑA<sup>1</sup>

M.<sup>a</sup> Pilar GONZÁLEZ-CONDE PUENTE<sup>2</sup>  
(Universidad de Alicante)

**Palabras clave:** *Agrippina maior, Germánico, Tácito, Calígula.*

**Resumen:** *El presente trabajo analiza el tratamiento dado a la figura de Agrippina maior en los Annales de Tácito y su importancia en la formación de la dinastía Julio-Claudia, en la que ella representaba la continuidad biológica de Augusto. Esta condición, reforzada por su matrimonio con Germánico y sobre todo por su numerosa descendencia, le proporcionó una fuerza política más destacable que a la mayoría de las mujeres de su familia e incluso, en algunos momentos, que la de su propio esposo.*

**Mots-clés:** *Agrippine maior, Germanicus, Tacite, Caligula.*

**Résumé:** *Ce travail fait une analyse du traitement de la figure d'Agrippine maior dans les Annales de Tacite et son importance lors de l'apparition de la dynastie Julio-Claudienne, dans laquelle elle représentait la continuité biologique d'Auguste. Cette condition, renforcée par son mariage avec Germanicus et surtout par son abondante descendance, lui a procuré une force politique plus remarquable que celle de la plupart des femmes de sa famille et même, parfois, que celle de son propre époux.*

**Cuvinte-cheie :** *Agrippina maior, Germanicus, Tacitus, Caligula.*

**Rezumat:** *Acest studiu face o analiză a modului în care a fost tratată figura Agrippinei maior în Annales ale lui Tacitus și a importanței sale în formarea dinastiei iulio-claudiene, în care ea reprezenta continuitatea biologică a lui Augustus. Această condiție, întărită prin căsătoria cu Germanicus și, mai ales, de bogata sa descendență, i-a procurat o forță politică mult mai mare decât cea a celor mai multe femei din familia sa și, adesea, chiar de cea a propriului soț.*

---

<sup>1</sup> This paper was presented at the International Conference *Augustus and his age*, Iași, 11-12 December 2014 – <http://www.uaic.ro/event/international-conference-augustus-age/pdf>

<sup>2</sup> pilar.gonzalez@ua.es

El historiador Tácito, tan aficionado a reproducir en sus obras los grandes discursos políticos de tiempos pasados, contaba en el libro tercero de los *Annales*<sup>3</sup> que A. Caecina Severus había pedido en una sesión del Senado que se impidiera, a quienes iban a desempeñar un puesto en una provincia, llevar consigo a sus esposas<sup>4</sup>. La propuesta parecía fácil de hacer para quien, como él, presumía de haber tenido una carrera provincial de cuarenta años sin haber consentido nunca que su mujer saliera de Roma para acompañarle. Recordaba a todos que había sido padre de seis hijos y que su relación con su esposa era buena, aunque ésta última afirmación debió resultar difícil de creer a los que le escuchaban, habida cuenta de sus siguientes palabras.

El resumen del discurso de Caecina que transmite Tácito es probablemente uno de los mejores ejemplos de misoginia que se pueden encontrar en los textos clásicos, aunque no es el único pasaje de los *Annales* en el que se deja ver esta tendencia<sup>5</sup>, por lo que no hay que descartar que el propio autor adornara unas palabras ya de por sí suficientemente contundentes. Al parecer, decía Caecina Severus que la presencia de mujeres fuera de Roma durante el desempeño de cargos provinciales de sus esposos, provocaba el que éstas “gobernaban las casas, los foros e incluso los ejércitos”<sup>6</sup>.

No podemos separar en este texto lo que constituye el relato verídico del acontecimiento y lo que el autor supuso que podía y debía añadir. Sin embargo, sí debió corresponder a la realidad el resultado de tal deliberación, que fue el rechazo de la propuesta de Caecina. Los argumentos en contra, primero de M. Valerius Messala Messallinus<sup>7</sup> y luego de Druso *minor*, recordaban que la mencionada presencia femenina ayudaba a mantener la estabilidad familiar y ninguno de ellos parecían dispuestos a renunciar a ella.

La presencia de las mujeres de la élite romana junto a sus maridos mientras éstos desempeñaban un puesto civil o militar en las

<sup>3</sup> Tac. *Ann.* 3, 33-34; *PIR*<sup>2</sup>, C 106.

<sup>4</sup> J. M. Abascal Palazón, *La administración itinerante en la Hispania citerior. El funcionario y su familia*, en J. M. Iglesias Gil y A. Ruiz Gutiérrez (eds.), *Viajes y cambios de residencia en el mundo romano*, Santander, 2011, 293-294.

<sup>5</sup> Un ejemplo claro en Tac. *Ann.* 33, 3: “los resentimientos propios de mujeres”, a propósito de la relación de Agrippina con Livia. La edición utilizada ha sido: J. L. Moralejo (ed.), *Cornelio Tácito. Anales. Libros I-VI*. Madrid, Biblioteca Clásica Gredos, 1984.

<sup>6</sup> Tac. *Ann.* 3, 33, 4. Para la traducción, *vid.* nota 5.

<sup>7</sup> Tac. *Ann.* 3, 34, 1-6; *PIR*<sup>2</sup>, V 93.

provincias debió ser muy frecuente, casi diríamos que lo habitual, al menos desde que el estado romano había adquirido unos límites fijos y la vida alejada de Roma se hacía con mayor frecuencia en condiciones de paz<sup>8</sup>. Sin embargo, la mayor parte de las veces, esta compañía no dejó constancia para la posteridad. La presencia de las esposas junto a los representantes de Roma en las provincias sólo se explicaba en las fuentes si había ocurrido entonces algún episodio destacable. Probablemente nunca hubieramos llegado a conocer la presencia de Plotina en el frente oriental si Trajano no hubiera terminado allí sus días<sup>9</sup>. Ni siquiera tuvo mucha trascendencia histórica la compañía de Livia en los viajes de Augusto, que el propio Tácito recoge en una frase sólo como ejemplo y de manera casual<sup>10</sup>.

La figura de Agrippina *maior* recibió sin embargo un tratamiento muy diferente<sup>11</sup>. Tal y como se desprende de las fuentes, su marido,

<sup>8</sup> Tal y como recordaba Tácito en boca de *Valerius Messallinus*: Tac. *Ann.* 34, 2.

<sup>9</sup> Cass. Dio 69, 1, 1-4; *PIR*<sup>2</sup>, P 509.

<sup>10</sup> Tac. *Ann.* 3, 34, 6.

<sup>11</sup> Entre la amplia bibliografía sobre Agrippina *maior*: R. B. Hoffsten, *Roman women of rank of the early empire in public life as portrayed by Dio, Paternulus, Suetonius and Tacitus*, Philadelphia, Diss University of Pennsylvania, 1939; A. Salvatore, *L'immoralite des femmes et la decadence de l'Empire selon Tacite*, *LEC*, 22, 1954, 254-269; S. G. Daitz, *Tacitus technique of character portrayal*, *AJPh*, 81, 1960, 30-52; B. Baldwin, *Women in Tacitus*, *Prudentia*, 4, 1972, 83-101; L. E. Hardy, *The Imperial Women un Tacitus Annales*, Ann Arbor, Diss Indiana University, 1976 (especialmente para Agrippina *maior*, 59-110); W. Trillmich, *Familienpropaganda der Kaiser Caligula und Claudius. Agrippina Maior und Antonia Augusta auf Münzen*, Berlin, 1978; M. Kaplan, *Agrippina semper atrox: a Study in Tacitus' Characterization of Women*, en C. Deroux (ed.), *Studies in Latin Literature and Roman History I*, Bruxelles, col. Latomus, 1979, 410-417; L. Rutland, *Women as Makers of Kings in Tacitus' Annals*, *CW*, 72/1, 1979, 15-29; J. I. McDougall, *Tacitus and the Portrayal of the Elder Agrippina*, *EMC*, 25, 1981, 104-8; A. J. Marshall, *Ladies in Waiting: The Role of Women in Tacitus' Histories*, *AncSoc*, 15-17, 1984-86, 167-84; E. T. Salcedo, *El adulterio femenino en los Anales de Tácito*, en E. Garrido González, *La mujer en el mundo antiguo*, Madrid, 1985, 289-297; M.-Th. Raepsaet-Charlier, *Prosopographie des femmes de l'ordre sénatorial (I-II s.)*, vol. I, Louvain, 1987, 634-635, n° 812; S. Wood, *Memoriae Agrippinae: Agrippina the Elder in Julio-Claudian Art and Propaganda*, *AJA*, 92, 1988, 409-426; F. Santoro L'Hoir, *Tacitus and Women's Usurpation of Power*, *CW*, 88/1, 1994, 5-25; A. J. Marshall, *Tacitus and the Governor's Lady: A Note on Annals 3.33-4*, en I. McAuslan y P. Walcot (eds.), *Women in antiquity*, Greece and Roman Studies, Oxford, 1996, 18-25; H. Lindsay, *A Fertile Marriage: Agrippina and the Chronology of Her Children by Germanicus*, *Latomus*, 54/1, 1995, 3-17; T. Saavedra,

Germánico, se había convertido ya en época de Augusto en una promesa para el imperio<sup>12</sup>, un potencial candidato a la sucesión, que aseguraba al primero de los príncipes al menos dos generaciones de vinculación familiar con la jefatura del estado romano, en las personas de un hijo y un nieto de Livia (Tiberio y Germánico respectivamente). Agrippina era la mujer de Germánico y, como tal, representaba públicamente los valores de honestidad y fidelidad que se esperaban de una matrona romana. A esto unía la *fecunditas*, ya demostrada por el nacimiento de sus numerosos hijos<sup>13</sup>.

La imagen de Agrippina y sus hijos en la frontera norte, mientras Germánico se encargaba de realizar el censo, revestía una importancia dinástica que ayudaba a la formación de la nueva dinastía Julio-Claudia, que estaba a punto de nacer. Allí recibió la familia la noticia de la muerte de Augusto y el nombramiento de un nuevo César en la persona de Tiberio<sup>14</sup>.

Los acontecimientos ocurridos en esta parte del imperio fueron detallados por Tácito con bastante profusión. En todos los casos, el comportamiento de Germánico se presentaba como un modelo de honestidad, valor y fidelidad al Estado. ¡Qué fácilmente se ha mantenido intacta, a lo largo de la historia, la imagen de aquéllos que han muerto jóvenes! Junto a él, se mencionaba con frecuencia a Agrippina, que se había visto en peligro por la rebelión de los legionarios y había tenido que huir con otras mujeres hacia el territorio de los Tréviros<sup>15</sup>, una situación insólita para una mujer de la familia imperial.

*Agrippina the Elder: Vixen or Victim?*, en *Diotima, Materials for the Study of Women and Gender in the Ancient World*. Versión electrónica de su contribución a Kentucky Foreign Language Conference (19 de abril de 1996); M. R. Mchugh, *Ferox Femina. Agrippina Maior In Tacitus's Annales*, *Helios*, 39/1, 2012, 73-96.

<sup>12</sup> Tac. *Ann.* 35, 3: los soldados hacen ver a Germánico que le apoyarían para convertirse en príncipe; Suet. *Gai.* 6, 1: "Germánico está a salvo, la República está a salvo".

<sup>13</sup> D. Kienast, *Römische Kaisertabelle. Grundzüge einer römischen Kaiserchronologie*, Darmstadt, 1996 (2ª ed), 81 con los nombres completos de sus hijos e hijas y los datos sobre su vida. También para esta información, M.-Th. Raepsaet-Charlier, *op cit.* en nota 11. Acerca de su *fecunditas* como virtud femenina a la manera de las antiguas matronas republicanas, vid. J. I. McDougall, *op. cit.* en nota 11, 105.

<sup>14</sup> Cass. Dio 57, 4, 1.

<sup>15</sup> Tac. *Ann.* 1, 40, 4, aunque el peligro parece más evidente en Cass. Dio 57, 5, 6. El fragmento demuestra la existencia allí, no sólo de Agrippina, sino también de otras mujeres, que sin duda serían las esposas de los mandos militares.

Tácito se ocupó de recordar la genealogía de Agrippina casi en cada ocasión en que hablaba de ella<sup>16</sup>. Se destacaba por encima de todo su condición de nieta de Augusto, especialmente su carácter de nieta biológica, frente a unos parientes heredados de Livia a los que Tácito no parecía tener excesiva simpatía. Si la formación de la nueva dinastía supuso algún conflicto en el seno de la casa imperial, como previsiblemente ocurrió<sup>17</sup>, entonces los *Annales* recogen una tradición literaria absolutamente contraria al advenimiento imperial de la *gens* Claudia, manifestado especialmente a través de las personas de Tiberio y Livia. La alabanza desmedida que Tácito hizo de Germánico, superior incluso a otras fuentes<sup>18</sup>, se debía en gran parte a que éste murió antes de dañar su imagen, aunque tampoco hay que olvidar que era nieto de Antonia, la hermana de Augusto.

El autor de los *Annales* compuso una imagen de Agrippina que tenía los valores de la matrona romana, pero también fue mucho más allá, al presentarla como una heroína que protegía el campamento cuando su esposo estaba dirigiendo al ejército. Durante la narración de la campaña de Germánico en el frente germano, destaca especialmente la escena, tan melodramáticamente relatada, en la que la nieta de Augusto impide que los soldados deserten, les protege, les anima<sup>19</sup>. Resulta difícil pensar en cualquier otra mujer de un legado militar que hiciera este trabajo en ausencia de su marido, aunque Tácito<sup>20</sup> dice que Livia solía animar a la población y a los soldados en situaciones de peligro, tanto en vida de Augusto como después de su muerte. Pero Agrippina era en ese momento la continuadora de Augusto, hasta más allá de lo que en Roma se consideraba adecuado para la condición femenina<sup>21</sup>. Si esta puesta en escena no se consideró inadecuada fue

---

<sup>16</sup> Tac. *Ann.* 1, 39-44; 2, 43; 2, 71; 2, 75; 3, 4.

<sup>17</sup> M. R. Mchugh, *op. cit.* en nota 11, 76.

<sup>18</sup> Vid. por ejemplo Tac. *Ann.* 1, 69 y 72 con las alabanzas a Germánico, frente a Cass. Dio 56, 26, 1, en donde los elogios a su figura existen, pero son más contenidos.

<sup>19</sup> Tac. *Ann.* 1, 69, 1-2: “aquella mujer de ánimo gigante tomó sobre sí esos días la responsabilidad de un general...”. La edición utilizada ha sido: J. L. Moralejo (ed.), *op. cit.* en nota 5. El autor de los *Annales* decía que el propio Plinio el Viejo se había referido a este episodio en una de sus obras, hoy perdida.

<sup>20</sup> Tac. *Ann.* 3, 34, 6.

<sup>21</sup> Acerca de las actitudes de la esposa del “*dux*”, *vid.*: B. Baldwin, *op. cit.* en nota 11, 90; M. Kaplan, *op. cit.* en nota 11, 410-411; McDougall, *op. cit.* en nota 11,

por su parentesco con el primero de los príncipes. Si los herederos varones de Augusto habían muerto, ahora resurgían en la descendencia de su nieta. Ella era la verdadera depositaria de esta esperanza y su integridad era una cuestión de estado, tal como reconocía Tácito cuando relataba que muchos pedían a Germánico que devolviera a su esposa y a su hijo, desde la peligrosa frontera norte, a su abuelo y al Estado<sup>22</sup>.

Cuando tiempo después Germánico fue enviado a oriente, Agrippina también estaba allí con él, acompañada de los hijos de ambos. Para este período, las fuentes no transmitieron ningún acontecimiento que tuviera que ver con una posible actuación de Agrippina como apoyo de su marido. Sin duda los acontecimientos que siguieron establecieron otras prioridades en el orden de las noticias recogidas. La muerte de Germánico hizo que las fuentes posteriores se centraran en la presencia en oriente de sus potenciales responsables, el gobernador de Siria Cn. Calpurnius Piso y su esposa Munatia Plancina<sup>23</sup>. El texto de Dión Cassio y el de Tácito<sup>24</sup> muestran un complot bien preparado por Tiberio y Livia, que comenzaba con la designación de Piso como legado de la provincia de Siria, para asegurar su presencia en el lugar desde el que habría podido actuar contra Germánico. La versión tacitea establecía una comparación entre la ascendencia familiar de ambos matrimonios, Germánico y Agrippina por una parte, Piso y Plancina por otra, en la que claramente salían vencedores los primeros<sup>25</sup>. Recordaba entonces, una vez más, que Agrippina era nieta de Augusto y con eso pretendía, el autor de los *Annales*, una humillación pública del gobernador de Siria y de su esposa.

---

107; F. Santoro L'Hoir, *op. cit.* en nota 11, 6 y 12; A. J. Marshall, *op. cit.* en nota 11, 18-25; M. R. Mchugh, *op. cit.* en nota 11, 75-77 y 86-97.

<sup>22</sup> Tac. *Ann.* 1, 40, 2. Agrippina era una cuestión de estado, tal y como recordaba Tácito cuando contaba que se recriminaba a Germánico que estuviera en una frontera tan peligrosa y que se pedía que devolviera a su esposa al abuelo de ésta y al estado romano. L. Rutland, *op. cit.* en nota 11, 17-18 (para el autor, Agrippina formaba parte de los planes sucesorios de Augusto, al menos en palabras de Tácito).

<sup>23</sup> *PIR*<sup>2</sup>, C 287; *PIR*<sup>2</sup>, M 737 respectivamente.

<sup>24</sup> La enemistad de Piso y sus planes para el asesinato de Germánico están presentes en una buena parte del libro segundo de los *Annales*. Tac. *Ann.* 2, 55; 2, 57; 2, 71. Cass. Dio 57, 18, 9.

<sup>25</sup> Tac. *Ann.* 2, 43, 5-6.

La carga dinástica de Agrippina y su descendencia no disminuyó a la muerte de Germánico. Muy al contrario, a partir de entonces se convertía en una desconsolada viuda que, rodeada de sus hijos, debía tener la fuerza suficiente para llevar a Roma las cenizas de su marido y para reclamar justicia (o mejor, venganza). Así lo vio Tácito cuando transmitió la recomendación de *Celer*, dirigida a su amigo Piso, de que evitara como pudiera la escena que se produciría en Roma a la llegada de la viuda y los hijos del difunto Germánico, si no quería caer definitivamente como artífice de su muerte<sup>26</sup>.

Las fuentes posteriores a Tiberio parecen estar de acuerdo en una supuesta complicidad del Príncipe con su madre Livia para terminar con la vida de Germánico, un sucesor excesivamente destacado y con tantos apoyos civiles y militares que se había convertido en un peligro<sup>27</sup>. Por eso se permitió el historiador de los *Annales* la licencia de poner en boca de un Germánico moribundo una recomendación para Agrippina, la de que no se enfrentara a aquéllas personas que en Roma tenían más poder que ella. Al parecer, este consejo no dió el resultado deseado, porque Agrippina acabó desterrada y luego muerta en el exilio. El propio Tiberio, cuando quiso atacarla en una sesión del Senado, había alegado su difícil carácter y su capacidad para la intriga. Es cierto que la familia de Germánico no había perdido para entonces su apoyo popular, como quedaría demostrado cuando la plebe rodeó la curia portando imágenes de la viuda de Germánico y de su hijo mayor<sup>28</sup>. La sangre de Augusto tenía todavía en Roma un peso social evidente, hasta el punto de que algunos habrían recomendado a Agrippina que se abrazara a la estatua de su divino abuelo en el foro, en algún momento de gran afluencia, para solicitar a gritos la ayuda del Senado y el pueblo de Roma. Aunque el historiador latino no se interesaba con frecuencia por lo que ocurría entre los grupos populares, en cambio sí destacó en más de una ocasión el apoyo popular que tenían Germánico y su familia directa, y comprendió la fuerza que en su momento dió a Agrippina su propia situación personal. Este apoyo no evitó, sin embargo, la desgraciada suerte de la nieta del primero de los príncipes.

---

<sup>26</sup> Tac. *Ann.* 2, 77, 3.

<sup>27</sup> Tac. *Ann.* 2, 77, 3; Cass. Dio 57, 18, 6; Suet. *Gai.* 2, 1 (atribuye la responsabilidad por la muerte de Germánico sólo a Tiberio).

<sup>28</sup> Tac. *Ann.* 5, 3, 4-5.

Pasarían años hasta que el honor de Agrippina se viera restituído en la capital del Imperio, cuando su hijo Gayo, entonces ya a la cabeza del estado romano, hizo traer a Roma las cenizas de su madre y le dedicó un funeral público. La trascendencia del acto queda plasmada en la acuñación de sestercios con el *carpentum* que llevaba las cenizas y la leyenda MEMORIAE AGRIPPINAE<sup>29</sup>. La familia de Germánico había llegado por fin a la más alta magistratura del estado romano, en la persona de su hijo Gayo, quien se encargó de realizar este acto de reivindicación dinástica. Las cenizas se depositaron en el mausoleo de Augusto<sup>30</sup>, en donde debió colocarse la que se considera su inscripción funeraria: *Ossa / Agrippinae M. Agrippae [f] divi Aug neptis uxoris / Germanici Caesaris / matris C. Caesaris Aug / Germanici principis*<sup>31</sup>.

Un repaso a la presencia de Agrippina en las emisiones monetales desvela algunos datos de interés para analizar su papel como figura central de una línea dinástica derivada del propio Augusto. Evidentemente, las monedas que se le dedicaron corresponden todas ellas al gobierno de Calígula, ya que su propia situación personal hizo que no recibiera honores públicos (más bien todo lo contrario) bajo Tiberio. Las series monetales afectadas comprendían los escasos años del gobierno de su hijo, de principio a fin, así como emisiones de diferentes valores, aunque con una clara orientación. En primer lugar, por lo que respecta a la cronología, las monedas de Agrippina se acuñaron durante los años 37 a 41 d.C., lo que significa que el homenaje público del Príncipe a su madre no terminó hasta la muerte de éste y que el nombre de Agrippina *maior* sirvió de forma continuada a la cuestión dinástica, como nieta de Augusto, esposa de Germánico y madre de Gayo.

En segundo lugar, los valores en los que se acuñaron estas monedas ayudan a comprender el alcance del mensaje. A diferencia del tratamiento dado a las hermanas del Príncipe, cuyos nombres e imágenes parecen haberse representado sólo en monedas de metales no preciosos<sup>32</sup>, los homenajes numismáticos a Agrippina se hicieron casi

---

<sup>29</sup> RIC I 55, sestercios sin datar, con el *carpentum* y la leyenda MEMORIAE AGRIPPINAE. Sobre la importancia de estas monedas, *vid.* S. Wood, *op. cit.* en nota 11, 409-426 (aunque la bibliografía es amplia, se cita aquí este trabajo por ser específico de Agrippina *maior*).

<sup>30</sup> Suet. *Gai.* 15.

<sup>31</sup> CIL VI 886 = ILS 180. <http://www.manfredclauss.de/>, EDCS-00900076

<sup>32</sup> RIC I 33, sestercios de los años 37-38; RIC I 41, sestercios de los años 39-40.



exclusivamente en monedas de oro y plata, con la excepción de una serie de sestercios que conmemoraban la llegada de las cenizas a Roma. Lo frecuente fue el homenaje a Agrippina como madre del monarca, con la leyenda AGRIPPINA MAT C CAES AVG GERM y el busto como motivo de reverso<sup>33</sup>, aparentemente en exclusiva en áureos y denarios. La elección de estos valores monetales, el oro y la plata, no es casual, en virtud de su alcance, y tiene una relación directa con el receptor del mensaje, en este caso el homenaje a Agrippina ante una parte de la élite romana que habría apoyado a la figura de Germánico pero también y sobre todo a la descendiente de Augusto. En definitiva, las monedas de Agrippina bajo el gobierno de su hijo se caracterizan por su continuidad y por su alcance limitado casi exclusivamente a los grupos rectores de la sociedad romana. Es cierto que el propio Germánico, muerto ya hacía bastantes años, no figuraba en ninguna emisión monetaria de su hijo<sup>34</sup>, sino que fue Agrippina la elegida como depositaria de la cuestión dinástica, lo que sin duda tiene relación con el relato taciteo en el que ella misma se encargaba de asuntos poco adecuados para una matrona romana (*vid. supra*). La elección mostraba la importancia del papel de Agrippina en la sociedad romana y más concretamente entre amplios sectores de la élite de la propia ciudad de Roma.

Se puede encontrar un paralelo posterior en la proyección pública de Ulpia Marciana como hermana de Trajano. La hermana del Príncipe estaría presente en algunas emisiones monetales de diversos valores. Representada sólo en oro y plata antes de su *consecratio*, su imagen se extendió a otros valores una vez divinizada. En el caso de Agrippina, los sestercios sólo parecen haberse acuñado para la conmemoración de su funeral. En las acuñaciones de Marciana, sólo en algunas de las que celebraban su divinización, aunque en este caso, a la luz de los conocimientos actuales, la diversidad de emisiones en valores menores fue más diversa que en los sestercios de MEMORIAE AGRIPPINAE. El alcance más popular del mensaje se cuidó en ambos casos, pero con una mayor presencia en el caso de Marciana.

---

<sup>33</sup> RIC I 7 y 8, áureos y denarios del año 37; 13 y 14, áureos y denarios de 37-38; 21 y 22, áureos y denarios del año 40; y 30, sólo denarios del año 41 d.C.

<sup>34</sup> Hubiera sido posible como acto de reivindicación póstuma, tal y como hizo Trajano con su padre biológico muchos años después de la muerte de éste, aunque en este caso ni siquiera pertenecía a la familia imperial.

Ambas mujeres, Agrippina y Marciana, tuvieron sin embargo un papel similar en su imagen pública. Su parentesco cercano con el príncipe, Agrippina como madre y Marciana como hermana, se utilizó para reforzar la imagen dinástica de sus parientes en el trono, como depositarias de la herencia biológica que se reivindicaba. Agrippina era la nieta de Augusto y Marciana era una representante de la *gens* Ulpia. Ambas sirvieron a la causa dinástica en forma de representantes ante unas élites que en algún momento habían dado su apoyo al grupo familiar. Para la primera, Tácito recordaría su papel como apoyo a la seguridad de Roma en la frontera norte; para la segunda, Plinio<sup>35</sup> evocaba unas virtudes semejantes a las de su hermano, que no se limitaban al estereotipo femenino, sino que le habrían venido dadas por su nacimiento dentro del grupo familiar. La *gens* Ulpia recurría muchos años después al mecanismo de transmisión que previamente había sido utilizado por la *gens* Iulia.

---

<sup>35</sup> Plin. *Paneg.* 84, 1. Sobre esta cuestión, M.<sup>a</sup> P. González-Conde Puente, *A propósito de la imagen dinástica de Trajano*, *C&C* 5/2, 2010, 335-349. No es este el lugar para citar la amplísima bibliografía sobre Trajano y su familia, que ya se ha hecho en trabajos anteriores como el que se cita en esta nota.